

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

- 華僑匯款——全國通匯 解款迅速
- 華僑存款——安全保密 息厚便利
- 香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C.

HONG KONG

電報掛號: "NANYANGBANK" 電話: 239101 (十線)

加拿大資本銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞

辦理壹切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保購此貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加赤在港找換：五元三七七仙
最近美赤在港找換：五元七毛八仙

今日香港匯價：每百換加幣壹十八元九毛五

華務部司理：馬錦華啓

華高黎 大拿加

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 5-9743

新到大幫
新款草帽
各式竹帽

MacHoy Industries Ltd.,

3660 Hull St.,

Vancouver 12, B. C.

Phone 876-8113

麥許建造裝修公司

承接各項大小建設工程，餐館，商號，新建重修，門面，櫃圍，貨架等，設計新式，工作精良，保證滿意，並保證適合建築局，衛生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。

許英傑 馮少瑜

均安號舉辦雙十遠東觀光團

十一月一日由雲南華加拿大太平洋航空公司噴射機先到東京，環遊日本名勝一星期，包括橫濱、倉庫、富士山、箱根、熱海溫泉、名古屋、京都、大阪等地。繼赴自由中國之台灣，在台北領覽祖國風光後，轉往台中日月潭，欣賞美麗絕倫風景，其後到彰化、高雄、台南，參觀我國極精進之工業，在台留戀五天，至十日中午赴香港，抵港後團員自由行動，來回機票有效三個月，旅遊費用加收船費千零七十三元，凡有意回國觀光者，請從速報名，印有詳細旅遊小冊，函索即寄。

小號專代辦全球各大航空公司客位，常備有飛機位供應由香港來加拿大，貴客定取，保證有位，快捷妥當，并總代理總統輪船公司客位。

QUON ON COMPANY LIMITED

438 Main St. Vancouver 4, B. C. Canada Telephone 681-1025